Thai SOLT II
Module 7 Lesson 5



Warfare

At the end of the lesson, the students will be able to discuss warfare and tactics. Under this Terminal Learning Objective, the students will be able to:

1. **Discuss warfare and tactics.** This task will include:
   - Talk about regional defense of the TR
   - Discuss Aviation tactics
   - Discuss employment of Field Artillery
   - Describe Armor tactics
   - Describe Infantry tactics
   - Discuss combined arms operations

Tip of the Day

"Power tends to corrupt and absolute power corrupts absolutely."
ที่ใดมีอำนาจ ที่นั้นมีการฉ้อฉล … ที่ใดมีอำนาจมากล้น … การฉ้อฉลก็ชั่วเสียสุดประมาณ

John Emerich Edward Dalberg Acton

Situation: You have been assigned to instruct at the Royal Thai Military Academy. Your assigned topic of instruction is Warfare. You have decided to break the subject into specific topics that will make it easier to present. The individual subjects you intend to teach are:

1. **การเตรียมแผนก่อนการรุก**
2. **การปฏิบัติการทางอากาศยุทธวิธี**
3. **การใช้ปืนใหญ่สนามสนับสนุนการรบ**
4. **การใช้เหล่ายานเกราะสนับสนุน**
5. **ยุทธวิธีเหล่าราบ**
6. **การปฏิบัติการชุดรบผสมเหล่า**

Scenario:

หน.หมวดวิชา: เตรียมการสอนพร้อมแล้วหรือยัง มีอะไรให้ช่วยไหม

ร.ท. ยอดชัย: พร้อมแล้วครับ แต่เนื้อหาเกี่ยวกับการสงครามนั้นค่อนข้างละเอียดหน่อย โดยเฉพาะระดับยุทธวิธี

หน.หมวดวิชา: วันนี้ผมจัดให้ ๕ ชั่วโมงพอไหม

ร.ท. ยอดชัย: ผมจะพยายามแบ่งออกเป็นตอนๆไป โดยจะเริ่มที่แผนเผชิญสถานการณ์ก่อน แล้วต่อด้วยการเตรียมการรุก

หน.หมวดวิชา: จะมีการสอนในเรื่องยุทธวิธีด้วยหรือเปล่า

ร.ท. ยอดชัย: มีครับ จะครอบคลุมทั้งการปฏิบัติการทางอากาศ การใช้ปืนใหญ่สนาม และเหล่ายานเกราะสนับสนุนการรบ ยุทธวิธีเหล่าราบ และการปฏิบัติการชุดรบผสมเหล่าด้วยครับ

หน.หมวดวิชา: ดีมาก ได้เวลาแล้ว เชิญอาจารย์เลยครับ

Exercise 1 (Pair Work)
You are faced with the challenge of explaining a contingency plan to your Thai military counterpart. Using the vocabulary in the lesson and previous lessons, you and your partner each prepare an explanation of what a contingency plan is and the basic elements of a good contingency plan. Next, read your explanation to your instructor, when called upon.

Exercise 2 (Pair Work)
Your Thai military counterpart has asked you about the connection of contingency plans and pre-invasion plans. Using the vocabulary in the lesson and previous lessons, explain the importance of contingency plans and the connection to a pre-invasion plan to your partner. Reverse the role and repeat.

Exercise 3
You are teaching a class of Thai officers at the Command and General Staff College in Bangkok. You have been asked about tactics to defend against tanks and armored vehicles. Using your vocabulary list and past vocabulary, create two possible responses to this question. Your instructor will call upon each student to read the two responses aloud to the class.

Exercise 4
You are presenting a class to Thai officers on aviation tactics and you mention the A10 Warthog aircraft in passing. One of the students asks what is an A10 Warthog and how is it employed in a combat situation. You are to prepare a response to this inquiry and present it to the class when called upon. Your response will include the type of aircraft, the weapons it carries and its primary mission.



Exercise 5 (Pair Work)
Continuation of Exercise 4. Another student has asked you about aerial reconnaissance and the types of aircraft used to perform this activity. You and your partner will prepare a response to this question and present it to the class. Your instructor will judge the quality of your presentation.

Exercise 6 (Class Work)
You are in the field presenting a class on US artillery to a class of foreign officers and a Thai student asks you what the difference is between a 155 towed howitzer and a 155 tracked howitzer. Together as a class, prepare a response to this question and present the answer to your instructor. If your instructor understands your response, then you have succeeded. If your instructor asks more questions to gain an understanding then you have failed. Repeat the activity until your instructor knows the difference.



New 155-mm Crusader howitzer

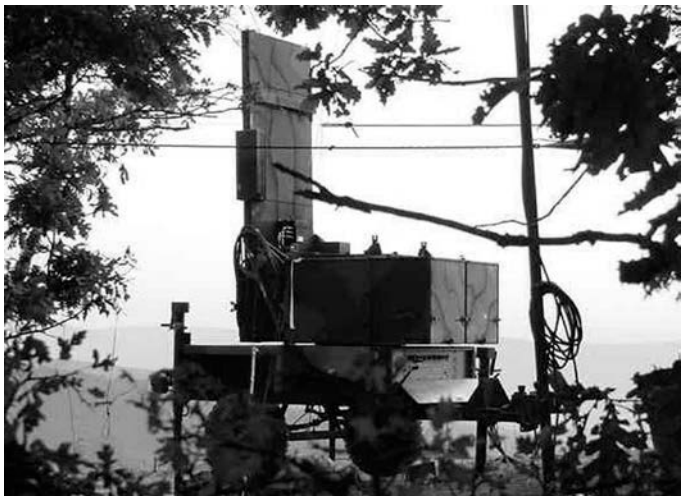
Tip of the Day

เพื่อช่วยให้การปฏิบัติการรุกเป็นไปได้อย่างรวดเร็ว ควรจัดกำลังเข้าทำการรบด้วยการจัดหน่วยเฉพาะกิจในรูปของ Combined Arms **ทั้งนี้เพื่อให้สามารถใช้รถถังและทหารราบยานเกราะได้อย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด**

No new grammar has been introduced. However, it is recommended that you review the military vocabulary and grammar in past modules to refresh your memory and to add greater value to this lesson.



The MLRS M270 Launcher is configured to fire 12 rockets, six rockets per pod. It also can be configured to fire the Army tactical missile system (ATACMS), one missile in each of the two pods.



Q-36 Fire Finder Radar

กองระวังหน้า, หน่วยทำหน้าที่ระวังหน้า	advanced guard
การกำบัง/การปกปิด	to cover
การเข้าตีหันเห	diversionary attack
การค้นหาเป้าหมาย	target acquisition
การดำเนินกลยุทธ	maneuver
การทิ้งลงจากอากาศ	air drop
การบังคับบัญชาและการควบคุม	command and control
การป้องกันภัยทางอากาศ	air defense
การรบ	combat
การรบผสมเหล่า	combined arms
การลาดตระเวนทางอากาศ	aerial reconnaissance
การลาดตระเวนระยะไกล	long range reconnaissance
การสนับสนุน	support
การสนับสนุนทางอากาศโดยใกล้ชิด	close air support
การหาระยะด้วยเรดาร์	radar ranging
กำลังฝ่ายตรงข้าม	opposing forces
ข่าวกรองทางทหาร	military intelligence
ข่าวกรองเรดาร์	radar intelligence
คำสั่งเตรียมพร้อม	alert
คุณวุฒิทางอาวุธ	weapons qualification
จัดที่กำบังให้	provide cover
จุดนัดพบ	rally point
เจตนา, วัตถุประสงค์	intentions
ช่องทางบังคับ (จุดยุทธศาสตร์ของโลก)	choke point
ชุดรบผสมเหล่า	combined arms team
ใช้	utilize, employ
ดักซุ่มยิง	ambush
ตรวจการณ์	observation
ต่อสู้รถถัง	anti-tank/anti-armor
ถาม/สอบสวน	Inquire
ทหารการข่าว	military intelligence
ทหารพราน	rangers
ทำเนียบกำลังรบ	order of battle (OB)
ที่เป็นไปได้	possible
ที่หมาย, จุดประสงค์	objective
ทุ่นระเบิดดักรถถัง	anti-tank mine
แนวขั้น (มาตรการควบคุมและประสานงาน)	phase line
แนวทางเคลื่อนที่ความเร็วต่ำ	slow go avenues of approach

แนวทางเคลื่อนที่ความเร็วสูง	high speed avenues of approach
แนวทางเคลื่อนที่ไม่ผ่าน(ใช้ไม่ได้)	no go avenues of approach
แบ่งแยก	divide
ปฏิบัติ	execute/act upon
ปฏิบัติการส่งทางอากาศ	airborne operation
ปืนใหญ่สนาม	field artillery
ผู้ตรวจการณ์ของปืนใหญ่	artillery observe
ผู้บังคับบัญชา	commanding officer
แผน	plan
พยายาม	to try or attempt
พลซุ่มยิง	sniper
ยานขนส่งหุ้มเกราะ	armored vehicle
ยานยนต์สายพาน	tracked vehicles
ยึดรักษา (การปฏิบัติการ)	secure (operations)
ยุทธวิธี	tactics
รุกราน	invade
เรดาร์เฝ้าตรวจภาคพื้นดิน	ground surveillance radar
ล่วงหน้า	advance
ลากจูง (ปืนใหญ่) (ลจ.)	tow
ลำกล้อง(ปืน)	barrel
วัตถุระเบิด	explosive
วางกำลัง	deploy
สนับสนุน	support
ส่วนล่วงหน้า	advance party
สารวัตรทหาร	military police
สิ่งอำนวยความสะดวก	facility
หน่วย	units
หน่วยบัญชาการทางอากาศยุทธศาสตร์	strategic Air Command (SAC)
หน่วยส่งทางอากาศ	airborne forces
หลักนิยม	doctrine
เหล่าการบิน	aviation
เหล่าทหารม้ายานเกราะ	Armor
เหล่าทหารราบ	infantry
เหล่ารบ	combat arms

Thai military forces have an unusual mix of military equipment. It is necessary to take this into consideration when giving classes on tactics, because some foreign military equipment cannot be employed using US tactics. The equipment may not be able to perform within US standards, for example the barrels of an anti-aircraft gun may not depress or elevate to the same angels as a US anti-aircraft gun. Be careful that you do not criticize or belittle their military for not having the latest and greatest in equipment. Work with what they have and come up with better ways to utilize the equipment on hand.



Activity 1 (Class Work)
You are conducting a conversation in the NCO club about the quality of US artillery and how the US employs its artillery. A Thai officer says that Thailand still uses Russian artillery and has asked your opinion on the quality of the two pieces of artillery. As a class, prepare a statement to answer the question and present your collective answer to your teacher. Your instructor will rate your response as satisfactory or unsatisfactory.

Activity 2 (Class Work)
(Continuation of Activity 1) The Thai officer also stated that they still use the old Soviet deployment doctrine and want you to explain US artillery deployment. As a class, prepare a statement to answer these two questions. When finished give your answer to your instructor. If he or she understands, you have succeeded, if not you have failed. Continue until your instructor understands.

Activity 3 (Pair Work)
You are explaining armor tactics and have mentioned "High Speed Avenues of Approach" and "Slow Go and No Go" areas. The foreign students look a little confused, so you try to explain. Using the vocabulary list in the lesson and past lessons, prepare an explanation in detail. Be prepared to give your explanation to the class when called upon.

Activity 4 (Pair Work)
You are giving a situation report on a current combined arms exercise in two hours. Working with your partner, look at the chart below and use the various symbols to create a map showing the positions of a possible combined arms element. Then be prepared to present your briefing to the class.

เหล่าทหารราบ			เหล่าการบิน
เหล่ายานเกราะ			เหล่าทหารม้า
ปืนใหญ่ต่อสู้อากาศยาน			ต่อสู้รถถัง
เหล่าทหารช่าง			เหล่าทหารสารวัตร
การปฏิบัติการทางเคมี			เหล่าทหารการข่าว
เหล่าทหารสื่อสาร			รบพิเศษ
เหล่าทหารปืนใหญ่			สนับสนุน

Activity 5
Using the information below as a guide to discuss, in Thai, with your instructor about Combined Armed Training.

Combined Armed Training at Army Tactical Center
The RTA-initiated combined armed training across-the-board enables participating forces to display their battlefield capabilities, as well as their tactical operations, to the full. The exercise is followed by a large-scale operating procedures, including elaborate tactical aspects, and operational plans and orders.

In actual fact, this is the introduction of "force-on-force" exercise, or a two-side free play. The training units are divided into the friendly force and the opponent force, each side being tasked with a mission to set up its own operational procedure, and to map out an elaborate counter-operation. The two sides are made aware of the fact that each step they took will cause a mutual impact. The two warring parties are required to abide by the foothold of the RTA doctrine in their attack and counter-attack maneuvers.



Activity 6
Use the following training scenario as a guide to help you develop a similar pre-invasion plan (in Thai) for a combined arms team. Present your briefing to the class when called upon.

Training Scenario:

Task: Plan a deliberate **anti-armor ambush**

Conditions: Given a map and an identified **choke point** where you are to conduct a point **ambush**, prepare a warning order (WARNORD).

Standards: The attacking **unit maneuvers** to the **ambush** site undetected and is prepared to **execute** the **ambush** at the designated time. The attacking **unit** surprises the **opposing force** and destroys their **armored vehicles**. Friendly losses are minimized and no sweep of the kill zone is conducted to collect intelligence.

WARNORD

1. Situation: **Military Intelligence** predicts that enemy **armor units** will **invade** from the north on the mountain road. A forward **artillery observer** has been attached to our unit.
2. Mission: Our mission is to be ready to **ambush** the enemy at 0300 when they reach a **choke point** at the bridge.
3. General Instructions:
    a. Chain of command: CPT Jones is in command. MSG Smith is second in command.
    b. Uniform and equipment: standard uniform and equipment
    c. Special weapons: anti-armor mines and rockets
    d. Time schedule:
        (1) Earliest time of move: 2100
        (2) Time and place of Operation Order: 2000
        (3) Probable execution time: 0300
        (4) Inspection time: 2030
        (5) Rehearsal time: 1600
4. Special Instructions:
    a. Medic: all casualties will be treated and evacuated from the **rally point**
    b. **Artillery observer** will call for **field artillery support** fire on order from CPT Jones

Activity 1 (Class Work)
Listen as your instructor reads to the following article aloud. Next identify all military vocabulary, and then answer the questions below.

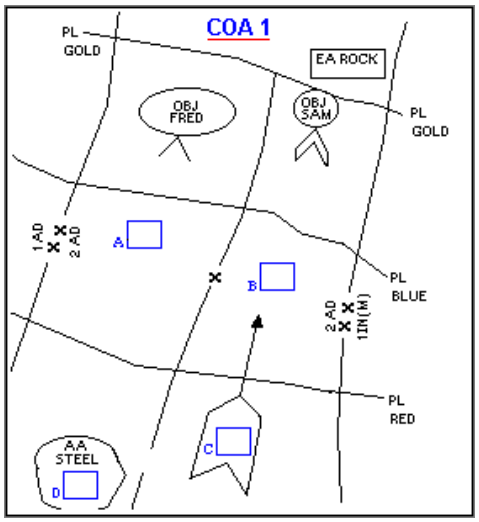
Questions:
1. กองกำลังฝรั่งเศสจะทำการลดกำลังพลลงในปีไหน
2. กองทัพฝรั่งเศสประกอบไปด้วยกองกำลังอะไรบ้าง
3. กองกำลังอะไรที่จะมีการเปลี่ยนแปลงมากที่สุด
4. กองทัพบกจะมุ่งเน้นงานทางด้านอะไรเป็นหลัก
5. การจัดกำลังให้สมดุลระหว่างรถถังหนักและรถถังเบานั้นได้รับการสนับสนุนในด้านไหนบ้าง

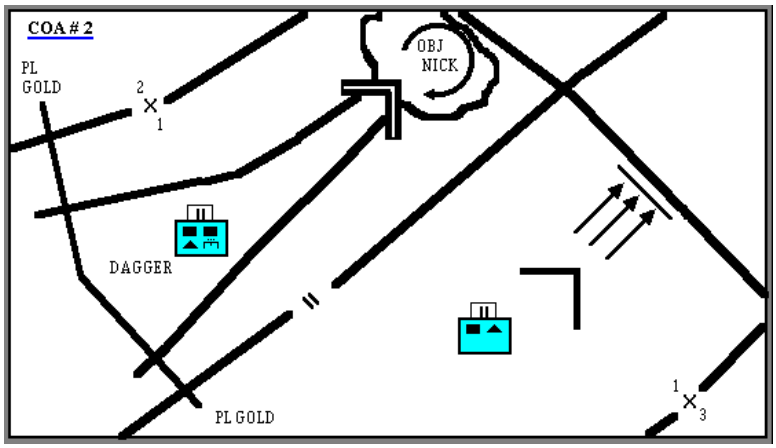
Activity 2 (Pair Work)
You are conducting an interrogation of a captured enemy soldier. You know by looking at his uniform that he is in the infantry. Your primary intelligence requirement (PIR) is to locate the main body of his unit, what armor assets his unit has, locate field artillery elements and identify any unusual unit organizations, such as combined arms elements. Your partner will play the role of the PW. As you question him/her record the information and prepare a map showing the locations of units and combat elements. Reverse the role and repeat the activity.

Activity 3 (Pair Work)
You are conducting interrogation of another soldier who was captured deploying Russian made butterfly mines from a truck. The soldier has told you that the mines are new and are part of his unit's anti-infantry tactics. Your partner will play the role of the PW. Question him/her on the deployment of the mines and about the anti-infantry tactics. Reverse the role and repeat.



Activity 4 (Pair Work)
You have been task to present a briefing on two Courses of Action COA 1 & COA 2. You and your partner will select one of the COA and create a briefing that covers the drawings below. You may use the chart of map symbols to aid you. Give your briefing when called upon and identify the tactics that are being employed.





Activity 5 (Pair Work)
Your team leader has sent you to attend a Thai military briefing on an upcoming joint and combined US and Thai exercise. Your mission is to take notes and report back to the team with all pertinent information. Listen as your instructor reads a small portion of the briefing. Take notes as your instructor speaks and then write a brief report to give to your partner, whom will role-play the team leader. Reverse the roles and repeat the activity.

Activity 6 (Pair Work)
Read the excerpt below from an article about the "Deep Attack" tactics Colonel Joachim Peiper of the German Army used in World War II. Colonel Peiper's tactics caused many German casualties. Answer the questions that follow.

...เนื่องจากหน่วยของไปเปอร์ได้รับภารกิจให้เป็นหัวหอกในการรุกของเยอรมัน ดังนั้นการประกอบกำลังของหน่วยจึงต้องทำให้หน่วยมีขีดความสามารถผสมกันระหว่างหน่วยลาด-ตระเวนและหน่วยโจมตี ด้วยความพยายามที่จะรุกด้วยความเร็วสูงสุดไปสู่ที่หมาย ไปเปอร์จึงเห็นความจำเป็นและให้ความสำคัญต่อการลาดตระเวน เขาพยายามค้นหาเส้นทางลัดทำให้หน่วยนำของเขาถูกตัดขาดออกจากกำลังส่วนใหญ่และส่วนสนับสนุนที่ติดตามมา โดยเฉพาะอย่างยิ่งน้ำมันเชื้อเพลิง การกระทำดังกล่าวถือว่าเป็นข้อผิดพลาดทางยุทธวิธี ทำให้การบุกโจมตีเมือง Stavelot เป็นไปด้วยความยากลำบาก หน่วยโจมตีของไปเปอร์กระจัดกระจาย คือใช้กองร้อยทหารราบเข้าตีที่จุดหนึ่ง และใช้กองร้อยรถถังเข้าตีอีกจุดหนึ่ง แม้ว่าการดำเนินกลยุทธ ดังกล่าวจะเป็นผลดีต่อความเร็วในการรุกของไปเปอร์ แต่การทำเช่นนั้นทำให้น้ำหนักในการปะทะมีน้อยมากสำหรับการรุกของเยอรมันทั้งหมด ไปเปอร์ไม่สามารถไปถึงที่หมายของเขาได้และจำต้องหยุดอยู่ที่เมือง La Gleize ในเบลเยี่ยมเพื่อทำการรบกับหน่วยทหารอเมริกันที่โอบล้อมเข้ามา หลังจากบอบช้ำอย่างหนักจากการถูกโจมตีทางพื้นดินและทางอากาศ ไปเปอร์จำต้องออกคำสั่งให้ทหารเยอรมันภายใต้บังคับบัญชาของเขาทิ้งรถถังที่ปราศจากน้ำมันเชื้อเพลิงและทำการร่นถอยด้วยการเดินเท้ากลับสู่เยอรมนี

Questions:
1. หน่วยที่ได้รับภารกิจสำคัญในการรุกนั้น ลักษณะการประกอบกำลังของหน่วยควรเป็นอย่างไร
2. เหตุใดไปเปอร์จึงเห็นความจำเป็นและให้ความสำคัญต่อการลาดตระเวน
3. ข้อผิดพลาดทางยุทธวิธีที่กล่าวถึงในบทความคือการกระทำเช่นไร
4. การดำเนินกลยุทธในการรุกของไปเปอร์มีข้อเสียอย่างไร
5. เหตุใดไปเปอร์จำต้องออกคำสั่งให้ทหารเยอรมันทำการร่นถอย

Activity 7
(Continuation of Activity 6) After WWII, Colonel Peiper was asked what he would have done differently and here is his answer. Give your own comments and describe tactics that you think would have been more effective.

หลังสงครามโลกครั้งที่ ๒ ไปเปอร์ถูกถามว่าถ้าหากเขามีโอกาสที่จะนำหน่วยในการรุกอีก เขาจะมีมาตรการในการปฏิบัติใดที่แตกต่างไปจากที่ได้ปฏิบัติมาแล้วอย่างไร ซึ่งเขาได้ให้คำตอบว่า ถ้าหากเขาได้บังคับบัญชาหน่วยเดิมของเขาอีก เขาจะปรับปรุงระบบส่งกำลังบำรุง เพื่อให้สามารถสนับสนุนหน่วยได้รวดเร็วยิ่งขึ้น และเขายังได้กล่าวต่อไปว่า เมื่อชุดรบเข้าตี รถถังและทหารราบควรเข้าตีพร้อมกัน จากประสบการณ์ของเขาเห็นว่า เมื่อทหารราบเข้าตีโดยลำพังนั้นจะใช้เวลานานมากเกินความจำเป็น ถ้าเป็นไปได้ทหารราบควรเกาะไปบนรถถัง และชุดรบดังกล่าวจะต้องมีความสมบูรณ์ในตัวเอง หน่วยสะพานควรบรรจุมอบให้กับหน่วยยานเกราะ เพื่อให้สามารถข้ามเครื่องกีดขวางได้ทุกจุด

Activity 8
Discuss with your instructor the elements of good pre-invasion planning mentioned in the passage below:

พันเอกไปเปอร์ได้วางแผนการปฏิบัติและการจัดหน่วยได้ดีเยี่ยม แม้ว่าเขาจะมีเวลาจำกัดในการกระทำดังกล่าวก็ตาม หลังจากได้รับคำสั่ง เขาได้วิเคราะห์แผนที่ ข่าวสารเกี่ยวกับเส้นทาง กำลังและการวางกำลังของทหารอเมริกัน รวมทั้งการประกอบกำลังหน่วยทหารเยอรมันของเขาเอง ทั้งหมดนี้เขาได้คิดวางแผนขึ้นในใจทั้งสิ้น ไปเปอร์ได้กำหนดแนวความคิดในการปฏิบัติโดยพิจารณาปัจจัยเกี่ยวข้อง อันได้แก่ ภารกิจ ข้าศึก ภูมิประเทศและเวลาที่มีอยู่ จากแนวความคิดดังกล่าวไปเปอร์ได้ตกลงใจเลือกจัดหน่วยในรูปของชุดรบ Kampfgruppe **โดยให้มีขีดความสามารถในการลาดตระเวนและการโจมตี การใช้หน่วยทหารราบยานเกราะและหน่วยรถถังเข้าปฏิบัติการโจมตีทางลึก การวางแผนและ เตรียมการอย่างรอบคอบนี้ได้พิสูจน์ให้เห็นถึงความเป็นอัจฉริยะของไปเปอร์ อย่างไรก็ตามเขาประสบความล้มเหลวในการปฏิบัติตามแผนของเขา ด้วยการคำนึงถึงความเร็วและเวลา มากเกินไปทำให้การประสานการใช้หน่วยของเขาไปลดขีดความสามารถในการรบของหน่วยเอง โดยไม่สามารถรวมกำลังและทำการเข้าตีอย่างมีน้ำหนักได้**

บทความนี้มีความมุ่งหมายเพื่อชี้ให้เห็นบทเรียนทางยุทธวิธีในการรบและการตัดสินใจของผู้บังคับหน่วยในครั้งนั้น ประวัติศาสตร์จะเป็นข้อเตือนใจให้ผู้บังคับหน่วยได้รู้ถึงความยุ่งยากสับสน ที่อาจเกิดขึ้นอันเนื่องมาจากการปฏิบัติในการโจมตีทางลึกในอนาคต

Activity 1
Your mission is to create a training scenario that uses as many vocabulary words from this lesson as possible. You will receive three points for each vocabulary word; however, the training scenario must be as realistic as you can make it. Be prepared to read your scenario to the class. The class will count the number of vocabulary words and the teacher will keep score as to who is the winner.

Activity 2
Using the word list provided, 45 words, write a hip-pocket class on pre-invasion planning. You may use vocabulary words from previous lessons, but focus on the word list provided. Be prepared to read your hip-pocket instruction to the class. Your teacher will judge the quality of your presentation and announce a winner. Next, write the Thai equivalent words in the list below. This will assist you in writing your hip-pocket class in Thai.

1. plan	
2. invade	
3. support	
4. employ	
5. deploy	
6. execute/act upon	
7. maneuver	
8. ambush	
9. advance	
10. provide cover	
11. advance party	
12. close air support	
13. long range reconnaissance	
14. combined arms team	
15. choke point	
16. target acquisition	
17. radar ranging	
18. ground surveillance radar	
19. advanced guard	
20. aerial reconnaissance	
21. airborne forces	
22. command and control	

23. air drop	
24. rally point	
25. artillery observe	
26. order of battle (OB)	
27. tactics	
28. aviation	
29. infantry	
30. armor	
31. units	
32. combat	
33. air defense	
34. anti-tank/anti-armor	
35. armored vehicle	
36. military intelligence	
37. military police	
38. field artillery	
39. alert	
40. intentions	
41. phase line	
42. objective	
43. opposing forces	
44. weapons qualification	
45. radar intelligence	

*Note**:** If you need more military words to write your hip-pocket class, feel free to look them up in your dictionary.